

ЗАЯВЛЕНИЕ О ЗАЩИТЕ ДАННЫХ

Я понимаю, что Carlson Wagonlit Travel (CWT) является туристическим агентством, специализирующимся на организации деловых поездок и обеспечивающим разработку, реализацию и управление корпоративными туристическими программами своих клиентов. По запросу организации, сотрудником или подрядчиком которой я являюсь или по приглашению которой я участвую в поездке, CWT обеспечивает организацию деловой поездки и оказание сопутствующих услуг. В связи с этим CWT осуществляет сбор, обработку и защищенное хранение персональных данных, которые предоставляются мной и моей организацией наряду с прочими связанными с поездкой данными. К таким данным относятся сведения, необходимые для оформления бронирования и дорожных документов, отправки счетов-фактур и подготовки отчетов.

Собранные данные

К собранным данным относятся мои имя, фамилия и отчество, адрес, электронная почта, пункты назначения поездки, расписание и профиль поездки (включая предпочтительные посадочные места, контактные данные для связи в экстренной ситуации, гражданство, дату рождения, пол, идентификационный номер сотрудника, данные кредитной карты, паспорта и визы). К связанным с поездкой данным также может относиться конфиденциальная информация, предоставленная мной CWT, например, сведения о состоянии моего здоровья, гастрономических предпочтениях и т. д. CWT производит обработку моих данных в соответствии с требованиями, зависящими от пункта назначения.

Хранение и обработка данных; доступ к данным

Я предоставляю мои данные CWT преимущественно посредством заполнения профиля поездки при помощи *CWT Portrait*, собственного инструмента CWT, либо моя организация предоставляет сведения CWT по каналам передачи данных, в связи с чем от меня может потребоваться дополнительная информация. CWT также может получить мои данные от поставщика услуг онлайн-бронирования. В этом случае CWT обеспечивает заполнение профиля поездки при помощи инструмента *CWT Portrait*, необходимого для оказания туристических услуг. В случае если мной была предоставлена конфиденциальная информация, я выражаю свое согласие на осуществление CWT обработки такой информации.

Я понимаю, что в случае предоставления мной третьим лицам доступа к моему профилю поездки, получившие доступ лица получают возможность просматривать и редактировать сведения, содержащиеся в моей учетной записи, включая конфиденциальную информацию. Мои данные (включая информацию о гастрономических предпочтениях и медицинскую информацию, связанную с поездкой) обрабатываются в процессе бронирования поездки и вносятся в различную документацию: при оформлении бронирования создается регистрационная запись бронирования (так называемая именная регистрационная запись пассажира — Passenger Name Record, или PNR) и другие документы. CWT обеспечивает хранение моих данных в инструменте *CWT Portrait* и PNR, а также прочих инструментах CWT по выбору моей организации. Помимо этого, данные вносятся в системы бухгалтерского учета и отчетности бэк-офиса с целью их сверки, подготовки отчетов и отправки информации.

Передача данных

Я также соглашаюсь с тем, что CWT вправе осуществлять передачу моих данных при оформлении бронирования и/или оказании моей организации связанных с поездкой услуг:

- в пределах CWT, а также дочерним компаниям, совместным предприятиям и международным партнерам, расположенным как на территории моей страны, так и за ее пределами (в т. ч. за пределами ЕС), в связи с необходимостью оказания связанных с поездкой услуг, в частности, в рамках срочного онлайн-бронирования, оформления авиабилетов, подачи запросов в службу технической поддержки, а также с целью осуществления проверки в соответствии с законодательными требованиями;
- различным поставщикам туристических услуг, включая авиакомпании, гостиницы, службы проката автомобилей, системы онлайн-бронирования, а также поставщиков услуг охраны и безопасности и компьютерного бронирования;
- по требованию государственных и правоохранительных органов в связи с перелетом и оказанием прочих туристических услуг;
- по запросу моей организации в связи с подготовкой управленческой отчетности;
- третьим лицам, находящимся на территории моей страны и за ее пределами (в т. ч. за пределами ЕС), в связи с созданием и отправкой туристического маршрута при помощи CWT

или в связи с регистрацией третьих лиц в целях объединения и сверки расходов на туристическую поездку, сбора платежей, оказания экстренной помощи

и осуществления аудита услуг CWT (по запросу организации);

в базы данных CWT с последующим получением сведений из баз данных CWT, расположенных в различных странах, а также базы данных третьих лиц, оказывающих соответствующие услуги

CWT (например, предоставление административной, информационно-технологической и технической платформы для инструментов CWT, телекоммуникаций, платежных систем) в связи с оказанием услуг по управлению поездкой.

В целях обеспечения поездки мои данные предоставляются третьим лицам, осуществляющим оказание туристических услуг, в частности, гостиницам, авиа- и железнодорожным компаниям.

CWT не несет ответственности за любого рода действия и меры таких третьих лиц, которые получают мои данные в связи

с оказанием мне туристических услуг по моему запросу. При определенных обстоятельствах, в случае если поставщик туристических не является резидентом моей страны,

законодательство моей страны, регулирующее защиту конфиденциальности данных, может не гарантировать правовую защиту.

Согласие

Мое согласие основано на допущении, что информация, предоставленная мной и моей организацией, является корректной, и что в случае необходимости я и моя организация обеспечиваем обновление данных, содержащихся в профиле поездки. Я понимаю, что у меня есть возможности редактирования и просмотра профиля поездки в инструменте *CWT Portrait* в любое время. Я также могу направить запрос CWT о предоставлении копии профиля поездки. Данная услуга может быть платной.

Я понимаю, что в случае неподписания настоящего согласия CWT не сможет обеспечить сбор, хранение и обработку моих данных

и оказание туристических услуг мне и моей организации на правах туристического агентства. В случае использования услуг CWT для оформления бронирования от имени стороннего участника поездки (например, супруга или супруги), CWT предполагает, что мною получено согласие стороннего участника поездки.

CWT вправе периодически связываться напрямую с компаниями и туристами по электронной почте с целью предоставления информации, необходимой для оказания услуг CWT, и/или информирования о различных предложениях CWT. Мне будет предоставлена возможность отказа от рекламной информации в любое время (согласно указаниям, содержащимся в рекламных информационных материалах).

Я понимаю, что дополнительная информация об обеспечении конфиденциальности данных содержится в Политике защиты данных CWT, которая представлена на веб-сайте CWT: www.carlsonwagonlit.com/en/dataprotection.

Защита данных обеспечивается компанией CWT Global B.V. В случае возникновения вопросов относительно обработки, хранения,

передачи или использования моих персональных данных, а также отказа от обработки моих персональных данных (включая предоставление доступа, исправление, удаление и сопоставление) я могу обратиться в CWT Global B.V. по электронной почте: privacy@carlsonwagonlit.com. CWT Global B.V. обеспечит рассмотрение и представление ответа на мой запрос в максимально сжатые сроки.

CWT Global B.V.
Building Apollo
Wisselwerking 58
1112 XS Diemen
Нидерланды

Настоящим я в явной форме даю свое согласие на сбор, управление, хранение и обработку моих данных, связанных с поездкой, компанией CWT, которая будет использовать такие данные в целях организации поездки в соответствии с положениями настоящего заявления.

Я принимаю и понимаю содержание настоящего Заявления о защите данных.